

250-  
PRO

285  
60  
25075  
REG-  
REG 20 MAY 20

394

MR J. L. STWINTH A

1920

APRIL

### The previous Paper

Trans pension papers and medical certificate shewing reasons for invaliding. Has sanctioned payment of an alimentary allowance of £64 per annum from 3rd Jan 1920

Upon receipt of payment of £70-10-8 due, the  
above being added £3-20 for &  
postage. Say that as the services are  
more than £1, say £1 may, if the  
M&G. this sum is deducted to  
3<sup>rd</sup> Oct. 1919, subject to adjustment  
of the quarterly sum & from 3.00 is  
5<sup>th</sup> Jan 20.

( we have done a molecular biology lab  
European class.)

445 22 820 005

4

COLONIAL PROTECTORATE

394

GOVERNMENT HOUSE

286

C O

NAIROBI

25075

BRITISH EAST AFRICA

RECEIVED

(Rec'd 7 MAY 1920)

April, 1920.

My Lord,

I have the honour to transmit, for Your Lordship's consideration, the particulars required in connection with the grant of a pension at the rate of £70/-/- per annum to Mr. J. L. Siqueira, 2nd Grade Clerk in the Provincial Administration, whose discharge from the service has been recommended by the Government Medical Adviser in Bombay. A copy of the Medical Certificate is forwarded herewith for your Lordship's information.

2. Pending approval of this application, I have authorized the grant of an alimentary allowance to Mr. Siqueira at the rate of £4/- per annum with effect from the 3rd January ... .

3. Mr. Siqueira has been on leave without pay from the day mentioned, and I propose that his pension, if approved, should be similarly antedated in accordance with the suggestion sanctioned in our Lordship's despatch No. 4, of the 20th May last.

I have the honour to be,  
Your Lordship's  
humble, obedient servant,

*J. H. Rooney*

ACTING GOVERNOR.

I HONOURABLE  
COUNT WILNER, F.C., G.O.B., G.C.M.G., &c., &c.,  
SECRETARY OF STATE FOR THE COLONIES,  
DOWNING STREET,  
LONDON, S.W.

## COLONIAL PENSIONS, &amp;c.

MATERIALS required to be furnished in reference to persons recommended for Superannuation, Compensation or Compassionate Allowances, or Gratuities on retirement.

(In filling up this Paper refer to the Instructions on page 4.)

287

Name: Joaquim Lewis Siqueira

Position: Second Grade Clerk, Naivasha Administration,

Applied for: a pension

£ 70;10;8 a year

Forty four (44) years.

Length of Service: 23 years, 11 months and 2 days.

Salary or Wages: Actual £ 176;0;0

Allowances: Personal Allowance £ 8;0;0

Total amount of Salary or Wages and Endments on  
which Superannuation Acc. is claimed £ 184;0;0

Cause of Retirement: Ill-health

Length of the usual term and Preparation of the several Appointments held by Applicant, and other Endments distinguishing Salary from other allowances, and specifying such Allowances.

	Date of Appointment	Date of Termination	Amount of Endments	Nature of Allowances	per annum per annum	
					£	£
First Adminstration	1-2-96	31-3-69	116/- to 152/-			
Second Grade Clerk, - due £ 28/- by 28/- to £ 90/- p. a.	1-4-09	31-3-10	152/-			
	1-4-10	31-3-11	160/-			
	1-4-11	31-3-16	160/-	8/-	Personal Allowance	
	1-4-16	31-3-17	168/-			
Salary altered to £128/- by £8/- to £176/- p.a.	1-4-17	8-1-20	176/-			from 1-4-12 to date of retire- ment.

10. Whe  
Establishment each of the Appointments held by the Applicant has been on the  
of Colon.

798

11. Whether the holder of the several offices or situations held since the Apparatus  
of the Civil Service have been such as to require that the holder should give  
time to the public service.

191

12. Whether holding any other Public Appointment, or managing or controlling the Public Money by ~~any~~ nomination, Half Pay or otherwise.

三

13. If any kind of Person, or other Person, has been or intended to be  
Penalty Committment Act, there are to be made arrangements  
allowance. Convened and the date of

卷之三

14. Abreva. - *Le del verano*. La mayoría tiene un solo día de lluvia.

Date	From	To	Payroll No.	Rate	Leave
1904	From 30-4-04	29-8-04	61		Extension of without pay.
1					
1908	31-7-08	13-8-08	45	-40- -40-	
1910	14-8-10	16-8-10	3		Extension of on medical pa-
1911					on quarter pay
1916	24-3-16	23-5-16	61	-40- -40-	
1919	3-8-19	8-10-19	61		sick leave, + Half pay.
19					
19/20	3-10-19	2-1-20	92		sick leave on on quarter pay

**204** May 1959.

Granted leave, with pay, from 3-8-19 to 3-11-19.

20.4 20.4 20.4 20.4 20.4 20.4 20.4 20.4 20.4

DATA JOURNAL 100

4. Statement of circumstance warrant it, that the Applicant "has discharged his  
duty with diligence and fidelity, to the satisfaction of the Head Officer or Officers  
of his Department," to be signed by any two of such Head Officers, if there shall  
be more than one, or by such Head Officer, if there shall be but one, and the  
signature of the Head Officer or Officers shall be witnessed by the undersigned  
and attested by the signature of the Clerk of the Court, and the Clerk shall  
be sworn to the truth of the same.

*Thlaspi glaucum* L. - *Thlaspi glaucum* L. - *Thlaspi glaucum* L.

The same can be said of the work during the rest of the service at the植树节.

卷之三

for chief factor,

<sup>18</sup> *Quo propositum est in "Tres modis" etiam in "Adversariis".*

For my place in pension, I pay or send to the Applicant  
Seventy pounds, ten shillings and eight pence (70/-10/-), a year.

at Appomattox - 1st February 1865.  
at LFenton - 2nd January 1865.

<u>Years.</u>	<u>Number.</u>	<u>Days.</u>
23	11	2
0	3	0
<u>23</u>	<u>14</u>	<u>2</u>

卷之三

salary & disbursements \$164 - a year  
Whereof 23 - \$70.10; & a year.

For Treasurer,  
West African Protectorate.

Treasury,  
Bulawayo, 22nd March 1920.

## INSTRUCTIONS REFERRED TO ON PAGE 1.

**If this Paper of Particulars and the Certificates connected with it, be not sent in original, the copies must be duly attested**

- HEAD 1.—** In the case of an Officer serving on the West Coast of Africa, A question should be asked whether he is a native of that Coast. Colonial Regulations, § 43.
- HEAD 2.—** State the description of Allowance for which the Applicant is entitled under the General Compensation, Compassionate Allowance or Gratuity. It is important to state the case of claiming an addition to their Pensions in respect of Professions other than specified, which should be stated, and a reference should be given to the authority under which it is claimed.
- HEAD 3.—** If the service has been interrupted by one or more breaks, the word "total" should be struck before or after the number of years and months, and the cause of such break or breaks should be stated under heading 9.
- HEAD 6.—** If the Person retiring has been in receipt of the same Salary, or in the same rank, when he retires, for the 36 months immediately before the date of his retirement, the actual sum of Salary or Wages at that date should be inserted preceded by the word "actual"; unless the average annual amount of Salary or Wages for the 36 months next preceding the retirement should be inserted, preceded by the word "average"; but if the whole period is less than three years, then the average for the whole period should be used.
- HEAD 7.—** A separate statement should be inserted at the beginning of the Value of the preexisting retirement, of each annuity or income, which is to be included in the calculation of the Pensions or gratuity.
- Whenever the value of the former House Af. was not mentioned, it should be mentioned as "Salary" and other emoluments will be paid in "Commutation money" of the same value, so that as far as possible, so that it shall not exceed one month's pay while the officer is allowed to retain for his own private purposes, with regular salary, at the annual average of the last month of the next preceding the Officer's retirement. These extra amounts are to be deducted by from the gross amount of Fees and Extra Expenses due to an Officer who has been from his own resources in performing his services for which he was remunerated or compensated, or however from the Fees should be made in respect of Office Expenses prior Public Funds, for the due discharge of those duties, such a Pensions value as a sum of "Particulars" when forwarded to the Comptroller should be accompanied by a "Declaration from the retiring Officer" stating that a sum received by him from him defrauded him of his Office Expenses. At the same time the officer should make a statement before his retirement, that he has no claim to any additional gratuity or pension, or any increased Salary after his retirement, except as may be allowed by the Government.
- HEAD 8.—** In cases of infirmity, if the Applicant has had any "acting" service, it is to be furnished, giving the details of the "acting" service, and the duties of his office, and the period of time during which he had such service.
- In cases of "years service" or "years of age" certificates should be given to whomsoever they should, if possible, be addressed.
- HEAD 9.—** As to "other" service see Head 5.
- If the Applicant has had any "acting" service, the details must be fully given, and a statement whether or not, during the "acting" service he was connected with the permanent Service of the Colony.
- HEAD 11.—** If in special circumstances, a professional Officer has been allowed to have "private practice" without forfeiting his claim to Pension, the facts should be fully stated.
- HEAD 14.—** If the Applicant is liable to be taxed on his Income, from the account Under Clause 102 of the C.R.C.
- HEAD 19.—** The length of service and the amount of Salary or Wages, the monthly compensation are to be given. When an average for the 36 months, &c., is to be explained.

INSTRUCTIONS REFERRED TO ON PAGE 1

If this Paper of Particulars and the Certificates connected with it, be not seen in original, the copies must be duly attested.

**H. of P.A.** In the case of an Officer serving on the West Coast of Africa, a statement is to be made whether he is a native of that Coast. (Colonial Regulations, § 430).

**Table 3** —State the description of Allowance for which the Applicant is recommended as Super Compensation, Compassionate Allowance, or Gratuity, and its amount. In the case of claiming an addition to their Pensions in respect of Professional or other special qualifications, should be stated, and a reference should be given to the authority under which such allowances are granted.

**HEAD 5.**—If the service has been interrupted by one or more breaks, the word "broken" should be before or after the number of years and months, and the causes, dates, and circumstances of each break or breaks should be stated under heading 9.

**HEAD 6.—If** the Person retiring has been in receipt of the same Salary, or in the class from which he receives, for the 36 months immediately before the date of his retirement, the actual amount of Salary or Wages at that date should be inserted, preceded by the word "annual". It covers the average annual amount of Salary or Wages for the 36 months next preceding the retirement and should be inserted, preceded by the word "average", but if the whole period is less than three years, then the average for the whole period of service should be inserted.

**HEAD 7.2-A** A separate statement should be inserted of the average Annual Value, based on 16 months in pre-retirement, which eliminates the above of salary or wages) which is also included in the calculation of the Pension Gratuity.

Whenever a Member of a House or House Allowance, so ascertained, exceeds his salary and other payments which ought for pension purposes, it is to be deducted from that amount which shall not exceed one seventh of the whole.

to those which an officer is allowed to retain for his own use, will take into account the purposes, with regular salary, at the annual average of the net receipts of the 30 years preceding the Officer's retirement. These net receipts are to be ascertained by deducting from the gross amount of Fees, such Office Expenses, &c., as an officer may have had to incur from his own resources, in performing the services for which he was remunerated by Fees, deduction, however, from the Fees should be made in respect of Office Expenses provided by Public Funds for the due discharge of those duties to which a Fixed Salary is annexed. Particulars when forwarded to the Colonial Department, should be accompanied by Declarations from the retiring Officers, showing what amount received by them for Fees or amount defrayed as above for Office Expenses, &c., in each of the three years immediately preceding the retirement. It will be the duty of the Colonial Government concerned to satisfy themselves of the accuracy of such statements before forwarding them to the Colonial Office. In the case of Officers leaving Foreign Services and Fees, the Fees will not in ordinary circumstances be included in Pension purposes to the extent of more than one quarter of the Salaries, and it may always be allowed to count for Pension purposes during any period in which the officer was not in the service receiving them was not giving up the Public Service.

**HEAD 8.** Diseases of infirmity of the Applicant, following the ordinary course for retirement, a Medical certificate showing that it is reasonably inferred by infirmity of mind or body for discharge from the service, and that it has been incurred by permanent.

In cases of less than one year's service or more, this Certificate should be signed by two Officers whom at least one should, if possible, be a ~~Salary~~ Salaried Officer of the Government.

Figure 9. Another "problem" sequence from Haplo-2.

If the Applicant has had any "acting" service, the details must be fully given, with statement whether or not, during the "acting" service, he was connected with the permanent Services of the Colony.

**HEAD 11** If, in special circumstances, a professional Civil Officer has been allowed to have "private practice without forfeiting his annual Pension the facts ~~are to~~ be fully stated.

**HEAD 14** - If the Applicant is liable to any deduction from his service under Clause 102 of the C.R. Regulations, the facts should be fully stated.

**HEAD 19** —The length of service and other particulars of the computation are to be given. When an average salary,  $A_c$ , is taken, the mode of calculating it (whether by months, &c.) is to be explained.

Wednesday, 3  
1920.

卷之三

Messrs. Mackinnon & Co.  
Agents for the East African Protectorates.

5178

I have the honour to recommend ~~the~~ extension of  
the privilege  
to Mr. ... L. S. Lyman  
on account of ... his services & talents

I have the honour to be,  
Yours most obedient Servant,

P.E.O.S.  
Lt-Col. I.M.S.  
Medical Officer for  
the East African Protectorates.

289

out 100 to 200' back - right

DRAFT.

Dear  
no 744

MINUTE.

Mr. Brudenell, 25 May

Mr. Parkinson, 25 J

Mr.

Mr. Grindle,

Sir H. Lambert,

Sir H. Read,

Sir G. Fiddes,

Cols. Amery,

Lord Milner,

Gov.

25075/Robert

290

Lad.

Sr

Rla

27 May 1920

Sir,

I have the honour to  
ask the act. of your  
des no. 394 of the 21<sup>st</sup>  
of April to inform  
you that I suppose &  
the sum of £ 10.10.8 p.  
to me J.L. Siqueira  
on his account  
from the Bank

I approve of the award being  
extended to the 3<sup>rd</sup> Jan 1920 as  
you propose; but, as the pension is  
due all before Jan 1<sup>st</sup> you should  
say which the Seignioria has  
been drawing since the 3<sup>rd</sup> March  
1919. The pension must, I think  
be further extended to  
a certain date subject to  
adjustment - except D. M.  
earlier pay what he has drawn  
since that date?

Yours very truly  
J. H. E. P.